

Projet conduit avec deux classes de 3^{ème} par Isabelle Hiernard, collège Van Gogh à Blénod les Pont-à-Mousson

Langue(s) : espagnol

Titre / Thème : Día mundial de la poesía

Tâche finale : préparer la journée mondiale de la poésie

Tâches intermédiaires : enregistrements de lectures de poèmes

Supports (titre, source, brève présentation d'une à deux lignes) :

- **Madrid "Versos al paso" : carte interactive**
<https://versosalpaso.madrid.es/> : présentation du projet de la ville de Madrid : écrire des vers sur les trottoirs pour que la poésie accompagne les déplacements.
<https://www.pearltrees.com/private/id24108620/item251861504?access=171bb15cb22.f031a00.de4ef7aaeb3222ffcc62be7d01f5a2ef>
- **Bande-annonce** du film " El cartero" <https://youtu.be/PmuGRQ4HEbc>
D'après l'œuvre de Skármeta, sur l'amitié entre le poète exilé en Italie et un jeune facteur. Nominé aux Oscars en 1996 (meilleur film, meilleur scénario adapté, meilleur réalisateur, meilleur acteur), le film remporte l'oscar de la meilleure musique de film.
- **Poèmes** de Pablo Neruda
" Buenos días, puedo pasar " <https://youtu.be/hxYBEeaVSzk>
<https://pablo-neruda2-france.blogspot.com/2014/07/buenos-dias.html>
l'auteur se présente.
" Tu risa " <https://youtu.be/IAU46wIX3GM>
<http://antologiapoeticamultimedia.blogspot.com/2006/09/tu-risa.html>
écrit pendant son exil en Italie, en honneur à sa femme Mathilde.

" Que no nunca nunca "
<http://antologiapoeticamultimedia.blogspot.com/2006/09/que-no-que-nunca-nunca.html>
contre la violence.
- **Bande-annonce** du film "Neruda" <https://youtu.be/cJF7x4uVK3k>
Sorti en 2016, avec Gael García Bernal L'histoire de la traque du poète et politicien communiste par le policier fasciste Oscar Peluchonneau.

Objectifs numériques / Outils :

S'enregistrer avec un baladeur mp3, lire des QR codes, créer un nuage de mots, déposer et consulter des documents sur Pearltrees.

<https://www.pearltrees.com/private/id24108598?access=171bb22d287.16fde36.142ac6e35beb8eb1d6a98fe7f733012d>

Participer à la web-radio : découverte du studio.

<http://www4.ac-nancy-metz.fr/clg-vincent-van-gogh/emission-speciale-journee-mondiale-de-la-poesie-en-espagnol/>

Partage du projet sur Twitter :

<https://twitter.com/collegevangogh/status/1108838677814394880>

https://twitter.com/schmitt_claude/status/1108739738306007042

https://twitter.com/schmitt_claude/status/1108741068298821634

<https://twitter.com/IsabelHiernard/status/1108748374558339072>

<https://twitter.com/collegevangogh/status/1121748451409256449>

Objectifs culturels et formatifs

Programme culturel :

- Langages et modes de vie, Voyages et migrations

Savoirs :

- Biographie de Neruda (en privilégiant l'engagement politique et ses relations amoureuses car déjà abordée en 4^e pour une partie d'entre eux dans une séquence sur la ville et le voyage)

Capacités et attitudes (= savoir-faire et savoir-être) :

- Apprendre à repérer des éléments autobiographiques dans l'œuvre poétique.
- Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un message, d'un texte, d'un document sonore.
- Présenter un projet, participer à un projet.

Objectifs linguistiques

Objectifs lexicaux

- Vocabulaire de la ville
- Révision de la présentation d'un auteur.

Objectifs grammaticaux / fonctionnels

- Les temps du passé : valeurs et formation
- Le verbe *ser* pour se présenter

Objectifs phonologiques

Prononciation : S (poesía, risa, visité ...) V (visité, vengo ...)

Différencier la S / C Z

Accentuation = passé simple (ó, é)

Respecter la musicalité de la langue (réinvestissement des acquis antérieurs)

Objectifs citoyens

- Travailler en groupe
- Auto-correction et correction par les pairs
- S'appropriier les espaces

Activités langagières dominantes et stratégies majeurs

Compréhension de documents vidéos = en amont (« Sprite, la verdad de la calle : acentos perdidos en Méjico

<https://www.pearltrees.com/private/id24233735/item251368494?pass=171bb114576.efb942e.79b884c621889921c027345049b4e120>) et pendant la séquence (bande-annonce, version audio des poèmes). Emission et vérification d'hypothèses, mise en relation des indices sonores et visuels, mobilisation de références culturelles pour interpréter les éléments d'un message sonore.

Compréhension écrite = choix des poèmes, choix des vers qu'ils ont eu à apprendre. Emission et vérification d'hypothèses, inférence, mobilisation de références culturelles pour interpréter les éléments d'un poème.

Production orale = lectures, lecture pour la web-radio et récitation. Lecture expressive : bonne réalisation des sons propres à l'espagnol (C et Z), respect de la prosodie et des pauses.

Freins

- Un groupe de 28 élèves et un groupe de 13 élèves : les deux groupes n'ont pas pu participer de la même façon au projet.
- Au départ : peu d'intérêt pour la poésie, peu de motivation pour participer à la web-radio.
- Un groupe n'a pas pu participer à la web-radio.

Plus-values

- Participation active des élèves au déroulement du projet
- Mise en valeur de leurs productions et confiance en eux accrue
- Développement de l'autonomie
- Correction par les pairs
- Progrès en lecture pour les élèves les plus en difficultés
- Sensibilisation à la poésie

Plus-values numériques

- Rythme de travail adapté à chaque élève : possibilité d'adapter le parcours selon les progrès en lecture après chaque enregistrement
- Possibilité d'écoute dans et hors la classe grâce à Pearltrees et aux liens déposés dans le cahier de textes de l'ENT
- Différenciation

ANNEXE(S)

Diaporama présentant l'ensemble de la séquence conduite avec les élèves.